

Official Journal

of the European Communities

Volume 18 No L 290

8 November 1975

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Regulation (EEC) No 2916/75 of the Council of 5 November 1975 extending for the fourth time Regulations (EEC) No 2313/71 and (EEC) No 2823/71 partially and temporarily suspending Common Customs Tariff duties applicable to wines originating in and coming from Algeria, Morocco, Tunisia and Turkey 1
- ★ Regulation (EEC) No 2917/75 of the Council of 5 November 1975 on the supply of butteroil to the World Food Programme under the 1975 food-aid programme for refugees from Angola in Portugal 2
- ★ Regulation (EEC) No 2918/75 of the Council of 5 November 1975 on the supply of skimmed-milk powder to the World Food Programme under the 1975 food-aid programme for refugees from Angola in Portugal 3
- Regulation (EEC) No 2919/75 of the Commission of 7 November 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 4
- Regulation (EEC) No 2920/75 of the Commission of 7 November 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 6
- Regulation (EEC) No 2921/75 of the Commission of 7 November 1975 opening an invitation to tender for the mobilization of soft wheat as food aid for the World Food Programme 8
- Regulation (EEC) No 2922/75 of the Commission of 7 November 1975 opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as food aid for the United Nations Relief and Works Agency for Palestine (UNRWA) 11
- Regulation (EEC) No 2923/75 of the Commission of 7 November 1975 opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat as food aid for the Republic of Zambia 14

Contents (continued)

Regulation (EEC) No 2924/75 of the Commission of 7 November 1975 opening a new invitation to tender for the mobilization of common wheat as food aid for the Arab Republic of Yemen	17
Regulation (EEC) No 2925/75 of the Commission of 7 November 1975 on an invitation to tender for the supply of butteroil bought on the Community market for the Arab Republic of Yemen as food aid	20
Regulation (EEC) No 2926/75 of the Commission of 7 November 1975 concerning an invitation to tender for the costs of delivery of skimmed-milk powder to the Arab Republic of Yemen as food aid	22
★ Regulation (EEC) No 2927/75 of the Commission of 7 November 1975 amending Regulation (EEC) No 232/75 on the sale of butter at reduced prices for use in the manufacture of pastry products and ice cream	24
★ Regulation (EEC) No 2928/75 of the Commission of 7 November 1975 re-establishing the levying of customs duties on woven fabrics of man-made fibres, falling within subheading 56.07 B, originating in South Korea, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3046/74 of 2 December 1974 apply	25
★ Regulation (EEC) No 2929/75 of the Commission of 7 November 1975 re-establishing the levying of customs duties on electrical goods, etc., parts, falling within subheading 85.01 C, originating in Yugoslavia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3054/74 of 2 December 1974 apply	26
★ Regulation (EEC) No 2930/75 of the Commission of 7 November 1975 establishing interim protective measures with regard to imports into France and the United Kingdom of certain textile products originating in the Republic of Korea and in Taiwan	27
Regulation (EEC) No 2931/75 of the Commission of 7 November 1975 fixing the import levies on olive oil	29
Regulation (EEC) No 2932/75 of the Commission of 7 November 1975 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	31
Regulation (EEC) No 2933/75 of the Commission of 7 November 1975 determining the world market price for colza and rape seed	33
Regulation (EEC) No 2934/75 of the Commission of 7 November 1975 altering the export refunds on products processed from cereals and rice	35
Regulation (EEC) No 2935/75 of the Commission of 7 November 1975 amending the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs	39
Regulation (EEC) No 2936/75 of the Commission of 7 November 1975 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	41
Regulation (EEC) No 2937/75 of the Commission of 7 November 1975 altering the export levy on white sugar and raw sugar	42

(Continued on inside back cover)

Contents (continued)

Regulation (EEC) No 2938/75 of the Commission of 7 November 1975 altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products 44

Regulation (EEC) No 2939/75 of the Commission of 7 November 1975 adjusting, from 10 November 1975, the rate of the refunds applicable for certain products of the cereals and rice sectors, exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty 45

Regulation (EEC) No 2940/75 of the Commission of 7 November 1975 altering the import levies on products processed from cereals and rice 47

Regulation (EEC) No 2941/75 of the Commission of 7 November 1975 altering the export levies on products processed from cereals 49

II Acts whose publication is not obligatory

Council

- ★ Communication concerning the entry into force of the Agreement between the EEC and the People's Republic of Bangladesh on trade in jute products 51

Commission

75/664/EEC :

- ★ Commission Decision of 7 May 1975 authorizing the Italian Republic not to apply Community treatment to woven cotton fabrics other than gauze or terry towelling and similar terry fabrics falling within heading No ex 55.09 of the Common Customs Tariff, originating in the Republic of Korea, the Islamic Republic of Pakistan or Taiwan and in free circulation in the other Member States 52

I

(Acts whose publication is obligatory)

**REGULATION (EEC) No 2916/75 OF THE COUNCIL
of 5 November 1975**

extending for the fourth time Regulations (EEC) No 2313/71 and (EEC) No 2823/71 partially and temporarily suspending Common Customs Tariff duties applicable to wines originating in and coming from Algeria, Morocco, Tunisia and Turkey

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Having regard to the Opinion of the European Parliament⁽¹⁾;

Whereas Regulations (EEC) No 2313/71⁽²⁾ and (EEC) No 2823/71⁽³⁾, as last extended by Regulation (EEC) No 1942/74⁽⁴⁾, pending the adoption of a definitive system, established a provisional system for the importation of wines from Algeria, Morocco, Tunisia and Turkey into the Community; whereas since the definitive system has not yet been adopted, the provisional system must be extended on the same conditions as those on which it was set up, so as to avoid any interruption which might harm wine exports from those countries to the Community; whereas the period of validity of this provisional system must end on the date when the definitive system is implemented or on 31 August 1976, whichever shall be the earlier,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The second paragraph of Article 2 of Regulation (EEC) No 2313/71 shall be replaced by the following:

'It shall be applicable, as regards Algeria, until the implementation of a definitive tariff system for the products in question, or until 31 August 1976, whichever shall be the earlier.'

2. The second paragraph of Article 2 of Regulation (EEC) No 2823/71 shall be replaced by the following:

'It shall be applicable as regards each of the countries concerned until the implementation of a definitive tariff system for the products in question, or until 31 August 1976, whichever shall be the earlier.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 September 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 November 1975.

For the Council

The President

M. RUMOR

⁽¹⁾ OJ No C 257, 10. 11. 1975, p. 36.

⁽²⁾ OJ No L 244, 30. 10. 1971, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 285, 29. 12. 1971, p. 51.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 26. 7. 1974, p. 1.

REGULATION (EEC) No 2917/75 OF THE COUNCIL
of 5 November 1975

on the supply of butteroil to the World Food Programme under the 1975 food-aid programme for refugees from Angola in Portugal

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1541/75⁽¹⁾ of 16 June 1975 laying down general rules for the supply of milk fats as food aid to certain developing countries and international organizations under the 1975 food-aid programme, and in particular Articles 3 and 8 thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Whereas Regulation (EEC) No 1541/75 provides for the supply of 43 400 metric tons of butteroil as food aid to certain developing countries and international organizations;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1542/75⁽²⁾ of 16 June 1975 on the supply of milk fats as food aid to certain developing countries and international organizations under the 1975 food-aid programme, provides for a reserve of 4 550 metric tons of butteroil;

Whereas, following the events in Angola, there is a large number of refugees in Portugal critically short of food; whereas a contribution must be made as a matter of urgency to improve this situation by the supply of food aid in the form of 400 metric tons of butteroil to be delivered to destination, with the possi-

bility of a lump sum contribution being granted to the World Food Programme for the costs of transport beyond that stage and of distribution; whereas the World Food Programme is prepared to undertake the distribution of this aid,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

400 metric tons of the 4 550 metric tons of butteroil constituting the reserve provided for by Regulation (EEC) No 1542/75 shall be allocated to the World Food Programme for refugees from Angola in Portugal.

Article 2

Community financing shall extend to the costs of carriage between the fob stage and the final destination and to distribution expenses. This may be paid as a whole or partial lump sum contribution if delivery arrangements agreed with the World Food Programme so provide.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following that of its publication in the Official Journal of the European Communities.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 November 1975.

For the Council

The President

M. RUMOR

⁽¹⁾ OJ No L 157, 19. 6. 1975, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 157, 19. 6. 1975, p. 6.

REGULATION (EEC) No 2918/75 OF THE COUNCIL

of 5 November 1975

on the supply of skimmed-milk powder to the World Food Programme under
the 1975 food-aid programme for refugees from Angola in Portugal

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1347/75 ⁽¹⁾ of 26 May 1975 laying down general rules
for the supply of skimmed-milk powder as food aid to
certain developing countries and international organi-
zations under the 1975 programme, and in particular
Articles 3 and 7 thereof ;

Having regard to the proposal from the Commission ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1347/75
provides for the supply of 43 010 metric tons of skim-
med-milk powder as food aid to certain developing
countries and international organizations ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1348/75 ⁽²⁾ of
26 May 1975 on the supply of skimmed-milk powder
as food aid to certain developing countries and interna-
tional organizations under the 1975 programme,
provides for a reserve of 3 800 metric tons of skim-
med-milk powder ;

Whereas, following the events in Angola, there is a
large number of refugees in Portugal critically short of
food ; whereas a contribution must be made as a
matter of urgency to improve this situation by the
supply of food aid in the form of 550 metric tons of
skimmed-milk powder to be delivered to destination,

with the possibility of a lump-sum contribution being
granted to the World Food Programme for the costs
of transport beyond that stage and of distribution ;
whereas the World Food Programme is prepared to
undertake the distribution of this aid,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

550 metric tons of the 3 800 metric tons of skimmed-
milk powder constituting the reserve provided for by
Regulation (EEC) No 1348/75 shall be allocated to the
World Food Programme for refugees from Angola in
Portugal.

Article 2

Community financing shall extend to the costs of
carriage between the fob stage and the final destina-
tion and to distribution expenses. This may be paid as
a whole or partial lump-sum contribution if delivery
arrangements agreed with the World Food
Programme so provide.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day
following that of its publication in the *Official
Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 November 1975.

For the Council

The President

M. RUMOR

⁽¹⁾ OJ No L 138, 29. 5. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 138, 29. 5. 1975, p. 3.

REGULATION (EEC) No 2919/75 OF THE COMMISSION**of 7 November 1975****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 ⁽¹⁾ of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals, and in particular Article 13 (5) thereof ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2831/75 ⁽²⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 2831/75 to the

offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 are hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 November 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 November 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 283, 1. 11. 1975, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 November 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	27.23
10.01 B	Durum wheat	36.44 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	35.02 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	14.13
10.04	Oats	24.42
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	29.47 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	19.19 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	28.26 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	57.28
11.01 B	Rye flour	68.21
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	75.17
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	61.36

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originated in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton as provided for in Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./metric ton subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 % subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽⁵⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 2754/75 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 2920/75 OF THE COMMISSION**of 7 November 1975****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 ⁽¹⁾ of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals, and in particular
Article 15 (6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2832/75 ⁽²⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 November
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 7 November 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 283, 1. 11. 1975, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 November 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	5.52	5.52	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	2.37	2.37	2.37
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 2921/75 OF THE COMMISSION

of 7 November 1975

opening an invitation to tender for the mobilization of soft wheat as food aid for the World Food Programme

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 ⁽¹⁾ of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 ⁽²⁾ of 29 October 1975 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid, and in particular Article 6 thereof;

Whereas on 3 March 1975 the Council of the European Communities declared that by way of Community action it proposed to grant the World Food Programme (WFP) 40 000 metric tons of cereals under its 1974/75 food-aid programme;

Whereas pursuant to Article 3 (3) of Council Regulation (EEC) No 2750/75 the goods may be purchased anywhere on the Community market;

Whereas tenders should be invited for the supply of the product to the port of shipment in the vicinity of the vessel, the goods to be set down at the place nominated by the recipient or its agent;

Whereas tenders may be submitted by tenderers established in any Member State of the Community and may relate to products mobilized anywhere within those Member States; whereas, in view of the currency situation in the Member States and in order to ensure that the tenders are as comparable as possible, account should be taken of the effect on each tender of the currency situation in the Member State in which the customs export formalities will be completed;

Whereas the award under the invitation to tender must be made in favour of the tenderer offering the best terms;

Whereas, should *force majeure* make it impossible to complete the operation in question within the set time limits, it should be made clear who is to bear the liability for any resulting costs;

Whereas provision should be made for security to be given to guarantee fulfilment of the obligations arising

by virtue of participation in the invitation to tender for the supply of wheat to the WFP;

Whereas the French intervention agency should be made responsible for the tendering procedure in question;

Whereas the Commission must be informed quickly of the tenders submitted in response to the envisaged and of those accepted by the intervention agency;

Whereas the Monetary Committee will be consulted; whereas, in view of the urgency, the measures envisaged should be adopted in accordance with the conditions laid down in Article 3 (2) of Council Regulation No 129 ⁽³⁾ on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply to the World Food Programme by way of Community food-aid action of:

— 7 565 metric tons of soft wheat.

2. The tendering procedure shall take place in France in one lot. The product shall be mobilized on the Community market. The product shall be loaded for departure from any Community port.

3. The product referred to in paragraph 1 is to be delivered in new jute sacks of a net capacity of 50 kilograms to the port of shipment in the vicinity of the vessel. The goods must be set down at the place nominated by the recipient country or its agent, the timing of delivery being settled by the tenderer and the recipient country's agent.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

The following shall be printed on the sacks:

'WHEAT — GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO WORLD FOOD PROGRAMME.'

Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 21 November 1975.
2. The closing date for submission of tenders shall be 21 November 1975 at 12 noon.
3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities*, not less than nine days before the closing date for submission of tenders.

Article 3

1. The prices offered must be expressed in the currency of the Member State in which the invitation to tender was issued.
2. Tenders must in particular mention the Member State in which the tenderer, in the event of his being declared successful, expects to complete the customs export formalities for the products concerned.
3. For the purpose of rendering the tenders comparable, the prices shall, where appropriate, be corrected by the monetary compensatory amount and the accession compensatory amount applicable on the closing date for submission of tenders to exports from the Member State mentioned in the tender pursuant to paragraph 2,

Such correction shall be made by:

- increasing prices which mention a Member State whose currency has depreciated or a new Member State,
- reducing prices which mention a Member State whose currency has been revalued.

The monetary compensatory amount shall, where appropriate, be converted into the currency of the Member State in which the invitation to tender is issued using:

- in the case when the currencies concerned are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate resulting from their central rate,
- in the other cases, the average of the spot rates of the currencies concerned recorded in the Member State in which the invitation to tender is issued during a period from the Wednesday of one week to the Tuesday of the following week being the period immediately preceding the closing date for submission of tenders.

Article 4

The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms, taking into consideration the adjustment referred to in Article 3 (3).

However, if the tenders submitted do not appear to reflect normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 5

If the tenderer is unable to deliver the goods in compliance with Article 1 (3) on the date given in the notice of invitation to tender as a result of the late availability of the vessels to be used for sea transportation, the resulting costs shall be borne by the intervention agency.

Article 6

1. The tenderer shall give security in an amount of five units of account per metric ton of goods.

It shall be released:

- in the case of all tenderers whose tenders are unsuccessful or are not accepted,
- in the case of the successful tenderer, when the operations concerned have been carried out within the prescribed time limit and on submission of the original export licence duly granted and endorsed by the competent authorities of the Member State mentioned in the tender pursuant to Article 3 (2),
- in the case of the successful tenderer for quantities not supplied by reason of *force majeure*.

2. The security required under paragraph 1 may be provided in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to criteria laid down by each Member State.

Article 7

The common wheat referred to in Article 1 to be supplied to the WFP must be of fair and sound merchantable quality and correspond at least to the standard quality for which the intervention price is fixed, except that the moisture content shall not exceed 15.5 % and that a maximum of 3 % of sprouted grains and 1.5 % of miscellaneous impurities shall be allowed.

Article 8

1. The French intervention agency shall be responsible for organizing the invitation to tender provided for by this Regulation.
2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.
3. Where the customs export formalities for the mobilized product are completed in a Member State

other than that in which the invitation to tender is issued, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations following tendering, including payment to the successful tenderer.

In such case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

Furthermore, the amount of the successful tender shall be paid after it has been converted using the average of the spot rates referred to in the second subparagraph of Article 3(3) to the tenderer in the currency of the Member State in which the operations relating to the tendering are completed.

4. The intervention agency shall request the successful tenderer to supply the following information :

- (a) after each shipment a certificate showing the quantities dispatched and the quality of the products ;
- (b) the date of departure of the vessels.

The information indicated above shall be forwarded by the intervention agency of the Commission immediately upon receipt.

5. When the intervention agency responsible for the operations relating to tendering is not the intervention agency which appoints the successful tenderer, it shall send as soon as possible to the latter the information necessary for releasing the security.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 November 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

REGULATION (EEC) No 2922/75 OF THE COMMISSION
of 7 November 1975

**opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as
food aid for the United Nations Relief and Works Agency for Palestine
(UNRWA)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 ⁽¹⁾ of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2750/75 ⁽²⁾ of 29 October 1975 laying down the condi-
tions for the mobilization of cereals as food aid, and
in particular Article 6 thereof;

Whereas on 3 March 1975 the Council of the Euro-
pean Communities declared that it proposed, by way
of Community action, to grant the equivalent of 6 377
metric tons of common wheat (in other words 4 591
metric tons of common wheat flour) to UNRWA
under its 1974/75 food-aid programme;

Whereas pursuant to Article 3 (3) of Council Regu-
lation (EEC) No 2750/75 the goods may be purchased
anywhere on the Community market;

Whereas the proposed invitation to tender should be
for supply of the products cif, that is to say, actually
placed on the quay at the port of unloading;

Whereas tenders may be submitted by tenderers esta-
blished in any Member State of the Community and
may relate to products mobilized anywhere within
those Member States; whereas, in view of the currency
situation in the Member States and in order to ensure
that the tenders are as comparable as possible, account
should be taken of the effect on each tender of the
currency situation in the Member State in which the
customs export formalities will be completed;

Whereas, the award under the invitation to tender
must be made to the tenderer offering the best terms;

Whereas, should *force majeure* make it impossible to
complete the operation in question within the time
limits specified, it must be made clear who is to bear
the liability for any resulting costs;

Whereas provision should be made for security to be
given for the purpose of guaranteeing that the obliga-
tions arising by virtue of participation in the invita-
tion to tender for supplies to UNRWA will be
fulfilled;

Whereas the intervention agency of France should be
made responsible for the tendering procedure in ques-
tion;

Whereas the Commission must be informed quickly
of the tenders submitted in response to the invitation
and of those accepted by the intervention agency;

Whereas the Monetary Committee will be consulted;
whereas, in view of the urgency, the measures envis-
aged should be adopted in accordance with the condi-
tions laid down in Article 3 (2) of Council Regulation
No 129 ⁽³⁾ on the value of the unit of account and the
exchange rates to be applied for the purposes of the
common agricultural policy, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article
3 thereof;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply to
UNRWA, by way of Community action, of 4 591
metric tons of common wheat flour.

2. The tendering procedure shall take place in
France in two lots. The product shall be loaded for
departure from a Community port.

3. The invitation to tender provided for in para-
graph 1 is for supply of products delivered cif, that is
to say, actually placed on the quay in one of the ports
of unloading listed in the Annex.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

4. The successful tenderer shall deliver the product specified in paragraph 1 *cif* in new cotton sacks, having a net capacity of 50 kg.

The following shall be printed on the sacks;

'Wheat flour — gift of the European Economic Community.'

Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 21 November 1975.

2. The closing date for submission of tenders shall be 21 November 1975 at 12 noon.

3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than nine days before the closing date for submission of tenders.

Article 3

1. The prices offered must be expressed in the currency of the Member State in which the invitation to tender was issued.

2. Tenders must in particular mention the Member State in which the tenderer, in the event of his being declared successful, expects to complete the customs export formalities for the products concerned.

3. For the purpose of rendering the tenders comparable, the prices shall, where appropriate, be corrected by the monetary compensatory amount and the accession compensatory amount applicable on the closing date for submission of tenders to exports from the Member State mentioned in the tender pursuant to paragraph 2.

Such correction shall be made by:

- increasing prices which mention a Member State whose currency has depreciated or a new Member State,
- reducing prices which mention a Member State whose currency has been revalued.

The monetary compensatory amount shall, where appropriate, be converted into the currency of the Member State in which the invitation to tender is issued using:

- in the case when the currencies concerned are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate resulting from their central rate,
- in the other cases, the average of the spot rates of the currencies concerned recorded in the Member State in which the invitation to tender is issued during a period from the Wednesday of one week to the Tuesday of the following week being the period immediately preceding the closing date for submission of tenders.

Article 4

The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms, taking into consideration the adjustment referred to in Article 3 (3).

However, if the tenders submitted do not appear to reflect normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 5

1. The tenderer shall give security in an amount of 10 units of account per metric ton of goods

It shall be released:

- in the case of all tenderers whose tenders are unsuccessful or are not accepted,
- in the case of the successful tenderer, when the operations concerned have been carried out within the prescribed time limit and on submission of the original export licence, duly granted and endorsed by the competent authorities of the Member State, mentioned in the tender pursuant to Article 3 (2),
- in the case of the successful tenderer for quantities not supplied by reason of *force majeure*.

2. The security required under paragraph 1 may be provided in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to criteria laid down by each Member State.

Article 6

1. The common wheat flour referred to in Article 1 to be supplied to UNRWA must meet the following requirements:

- moisture: 14 % maximum;
- protein content: 10.5 % minimum ($N \times 6.25$ on dry matter);
- ash content: 0.55 % referred to dry matter.

Flour not meeting these requirements shall be refused.

2. Tenders for supply to UNRWA of the common wheat flour referred to in Article 1 must relate to a product with the following characteristics:

- moisture: 14 % maximum;
- protein content: 10.5 % minimum ($N \times 6.25$ on dry matter);
- ash content: 0.55 % referred to dry matter.

Article 7

1. The French intervention agency shall be responsible for operations relating to the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. Where the customs export formalities for the mobilized product are completed in a Member State other than that in which the invitation to tender is issued, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations following tendering, including payment to the successful tenderer.

In such case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

Furthermore, the amount of the successful tender shall be paid after it has been converted using the average of the spot rates referred to in the second subparagraph of Article 3 (3) to the tenderer in the currency of the Member State in which the operations relating to the tendering are completed.

4. The intervention agency shall ask that the tenderer specifies the following information :

- (a) after each shipment, a statement giving details of the quantities loaded, the quality of the products and their packaging ;
- (b) the date of the departure of the ships, the expected date of arrival of the products at their destination ;
- (c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The intervention agency shall transmit the information provided for to the Commission as soon as it is received.

5. When the intervention agency responsible for the operations relating to tendering is not the intervention agency which appoints the successful tenderer, it shall send as soon as possible to the latter the information necessary for releasing the security.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 November 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

Number of lot	Port of unloading	Minimum rate of unloading	Metric tonnage cif
1	Agaba	Customs of the port	1 091
2	Ashdod		3 500

REGULATION (EEC) No 2923/75 OF THE COMMISSION

of 7 November 1975

opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat as food aid for the Republic of Zambia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 ⁽¹⁾ of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 ⁽²⁾ of 29 October 1975 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid, and in particular Article 6 thereof;

Whereas on 14 May 1973 the Council of the European Communities declared that by way of Community action it proposed to grant the Republic of Zambia, 5 000 metric tons of common wheat under its 1972/73 food-aid programme;

Whereas pursuant to Article 3 (3) of Council Regulation (EEC) No 2750/75 the goods may be purchased anywhere on the Community market;

Whereas the proposed invitation to tender should be for supply of the products delivered cif, that is at the moment when the goods are actually removed from the ship's hold at the port of unloading;

Whereas tenders may be submitted by tenderers established in any Member State of the Community and may relate to products mobilized anywhere within those Member States; whereas, in view of the currency situation in the Member States and in order to ensure that the tenders are as comparable as possible, account should be taken of the effect on each tender of the currency situation in the Member State in which the customs export formalities will be completed;

Whereas the award under the invitation to tender must be made in favour of the tenderer offering the best terms;

Whereas, should *force majeure* make it impossible to complete the operation in question within the set time limits, it should be made clear who is to bear the liability for any resulting costs;

Whereas provisions should be made for security to be given for the purpose of guaranteeing that the obliga-

tions arising by virtue of participation in the invitation to tender will be fulfilled;

Whereas the French intervention agency should be made responsible for the tendering procedure in question;

Whereas the Commission must be informed quickly of the tenders submitted in response to the invitation and of those accepted by the intervention agency;

Whereas the Monetary Committee will be consulted; whereas, in view of the urgency, the measures envisaged should be adopted in accordance with the conditions laid down in Article 3 (2) of Council Regulation No 129 ⁽³⁾ on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply to the Republic of Zambia by way of Community food-aid action of 5 000 metric tons of common wheat.

2. The tendering procedure shall take place in France in one lot. The product shall be mobilized on the Community market. The product shall be loaded for the departure from any Community port.

3. The invitation to tender provided for in paragraph 1 is for supply of products delivered cif, that is at the moment when the goods are actually removed from the ship's hold at the port of unloading.

4. The successful tenderer shall deliver the product specified in paragraph 1 cif to the port of Dar-es-Salaam in new jute sacks of a net capacity of 50 kilograms.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

The following shall be printed on the sacks :

'SOFT WHEAT — GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO THE REPUBLIC OF ZAMBIA'.

Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 21 November 1975.
2. The closing date for submission of tenders shall be 21 November 1975 at 12 noon.
3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than nine days before the closing date for submission of tenders.

Article 3

1. The prices offered must be expressed in the currency of the Member State in which the invitation to tender was issued.
2. Tenders must in particular mention the Member State in which the tenderer, in the event of his being declared successful, expects to complete the customs export formalities for the products concerned.
3. For the purpose of rendering the tenders comparable, the prices shall, where appropriate, be corrected by the monetary compensatory amount and the accession compensatory amount applicable on the closing date for submission of tenders to exports from the Member State mentioned in the tender pursuant to paragraph 2.

Such correction shall be made by :

- increasing prices which mention a Member State whose currency has depreciated or a new Member State,
- reducing prices which mention a Member State whose currency has been revalued.

The monetary compensatory amount shall, where appropriate, be converted into the currency of the Member State in which the invitation to tender is issued using :

- in the case when the currencies concerned are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate resulting from their central rate,
- in the other cases, the average of the spot rates of the currencies concerned recorded in the Member State in which the invitation to tender is issued during a period from the Wednesday of one week to the Tuesday of the following week being the period immediately preceding the closing date for submission of tenders.

Article 4

The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms, taking into consideration the adjustment referred to in Article 3 (3).

However, if the tenders submitted do not appear to reflect normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 5

1. The tenderer shall give security in an amount of five units of account per metric ton of goods.

It shall be released :

- in the case of all tenderers whose tenders are unsuccessful or are not accepted,
- in the case of the successful tenderer, when the operations concerned have been carried out within the prescribed time limit and on submission of the original export licence duly granted and endorsed by the competent authorities of the Member State mentioned in the tender pursuant to Article 3 (2),
- in the case of the successful tenderer for quantities not supplied by reason of *force majeure*.

2. The security required under paragraph 1 may be provided in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to criteria laid down by each Member State.

Article 6

The common wheat referred to in Article 1 must be of fair and sound merchantable quality and correspond at least to the standard quality for which the intervention price is fixed, except that the moisture content shall not exceed 15.5 % and that a maximum of 3 % of sprouted grains and 1.5 % of miscellaneous impurities shall be allowed.

Article 7

1. The French intervention agency shall be responsible for organizing the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. Where the customs export formalities for the mobilized product are completed in a Member State other than that in which the invitation to tender is issued, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations following tendering, including payment to the successful tenderer.

In such case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

Furthermore, the amount of the successful tender shall be paid after it has been converted using the average of the spot rates referred to in the second subparagraph of Article 3 (3) to the tenderer in the currency of the Member State in which the operations relating to the tendering are completed.

4. The intervention agency shall request the successful tenderer to supply the following information :

- (a) after each shipment a certificate showing the quantities dispatched and the quality of the products ;
- (b) the date of departure of the ships ;
- (c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The information indicated above shall be forwarded by the intervention agency to the Commission immediately upon receipt.

5. When the intervention agency responsible for the operations relating to tendering is not the intervention agency which appoints the successful tenderer, it shall send as soon as possible to the latter the information necessary for releasing the security.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 November 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

REGULATION (EEC) No 2924/75 OF THE COMMISSION

of 7 November 1975

opening a new invitation to tender for the mobilization of common wheat as food aid for the Arab Republic of Yemen

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75⁽¹⁾ of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75⁽²⁾ of 29 October 1975 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid, and in particular Article 6 thereof;

Whereas on 3 March 1975 the Council of the European Communities declared that by way of Community action it proposed to grant the Arab Republic of Yemen 7 500 metric tons of common wheat under the 1974/75 food-aid programme;

Whereas an analysis of the state of the cereals market with reference to cereals intervention in Belgium indicates that the criteria of Article 3 (2) of Council Regulation (EEC) No 2750/75 should be applied and that the intervention agency of the Member State as specified should mobilize the cereals from those stocked in its own stores and should also determine the conditions of mobilization;

Whereas tenders should be invited for the supply of the product to the port of shipment in the vicinity of the vessel, the goods to be set down at the place nominated by the recipient or its agent;

Whereas the contract should be awarded to the tenderer offering the best terms;

Whereas in case it should be impossible for reasons of *force majeure* to complete the operations in question within the set time limits, it must be made clear who is to bear costs resulting therefrom;

Whereas provision should be made for security to be given to guarantee fulfilment of the obligations arising by virtue of participation in the invitation to tender for the supply of common wheat to the Arab Republic of Yemen;

Whereas the Belgian intervention agency should be made responsible for the tendering procedure in question;

Whereas the Commission must be informed quickly of the tenders submitted in response to the invitation and of those accepted by the intervention agency;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply, by way of Community food-aid action, to the Arab Republic of Yemen, of 7 500 metric tons of common wheat.
2. The tendering procedure shall take place in Belgium in one lot.
3. The product shall be mobilized by the Belgian intervention agency from the stores specified in the Annex.
4. Loading shall take place for shipment from any Community port.
5. The product referred to in paragraph 1 is to be delivered in bulk to the port of shipment in the vicinity of the vessel. The goods must be set down at the place nominated by the recipient country or its agent, the timing of delivery being settled by the tenderer and the recipient country's agent.

Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 21 November 1975.
2. The closing date for the receipt of tenders shall be 21 November 1975 at 12 noon.
3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than nine days before the closing date for submission of tenders.

Article 3

The contract shall be awarded to the tenderer who makes the most favourable offer.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

However, if the tenders submitted do not appear to reflect normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 4

If the tenderer is unable to deliver the goods in compliance with Article 1 (5) on the date given in the notice of invitation to tender as a result of the late availability of the vessels to be used for sea transportation, the resulting costs shall be borne by the intervention agency.

Article 5

1. The successful tenderer shall give security of a value of five units of account per metric ton of the product; the security is intended to guarantee that the operations specified in Article 1 are duly completed. The security shall be forfeited if those operations are not carried out within the prescribed time limit, save as regards quantities not delivered owing to *force majeure*.

2. The security required under paragraph 1 may be provided in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to criteria laid down by each Member State.

Article 6

The common wheat referred to in Article 1 to be supplied to the Arab Republic of Yemen must be of fair and sound merchantable quality and correspond at least to the standard quality for which the intervention price is fixed, except that the moisture content shall not exceed 15 % and that a maximum of 3 % of sprouted grains and 1.5 % of miscellaneous impurities shall be allowed.

Article 7

1. The Belgian intervention agency shall be responsible for operations relating to the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. On the other hand, if the successful tenderer is established in a Member State other than the one collecting the tenders, and if the product is dispatched through a frontier post of the Member State where the successful tenderer is established, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations relating to the tendering.

In this case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

4. The intervention agency shall request the successful tenderer to supply the following information:

- (a) after each shipment a certificate showing the quantities dispatched and the quality of the products;
- (b) the date of departure of the vessels.

The information indicated above shall be forwarded by the intervention agency to the Commission immediately upon receipt.

Article 8

On delivery of the goods at the port of shipment, a handing-over certificate shall be supplied to the successful tenderer, acting as agent for the Community, by the agent of the recipient country, or, in the absence of the latter, by the intervention agency of the Member State in whose territory the port of shipment is situated.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 November 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — BILAG — ANNEX

Numéro du lot Nummer der Lose Numero della partita Nummer van de partij Partiets nummer Number of lot	Port d'embarquement Verschiffungshafen Porto d'imbarco Haven van inlading Indskibningshavn Port of shipment	Tonnage à mettre en fob Nach fob zu bringende Menge Tonnellaggio da mettere in fob Fob aan te leveren hoeveelheid Mængde til levering ob Metric tonnage fob	Lieu de stockage Ort der Lagerhaltung Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats Lagerplads Town at which stored
1	Ports communautaires Gemeinschaftshäfen Porti comunitari Havens van de Gemeenschap Fællesskabshavne Community ports	7 500 Tonnes dont : davon : di cui : waarvan : deraf : whereof : 900 t 1 500 t 1 000 t 1 924 t 2 176 t	Waremmé Racour Liège Floreffe Seilles

REGULATION (EEC) No 2925/75 OF THE COMMISSION

of 7 November 1975

on an invitation to tender for the supply of butteroil bought on the Community market for the Arab Republic of Yemen as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof;

1. Tenders are invited in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 2660/75 for the supply to the Arab Republic of Yemen of one lot of 700 metric tons of butteroil manufactured from butter fats which are of Community origin and not taken from public stocks.

Whereas Council Regulation (EEC) No 1542/75⁽³⁾ of 16 June 1975 on the supply of milk fats as food aid to certain developing countries and international organizations under the 1975 food-aid programme provides *inter alia* that 700 metric tons of butteroil should be made available to the Arab Republic of Yemen; whereas this country has made a request for delivery of the abovementioned quantity;

2. With regard to quality and packaging the butteroil shall comply with the conditions laid down in the Annex to Regulation (EEC) No 2660/75. However, it shall exclusively be put in 5 kg canisters.

Whereas on account of the market situation for butter in the Community, the supply of the abovementioned quantity should be ensured by means of butter fat available on the Community market in accordance with Article 2 (2) of Council Regulation (EEC) No 1541/75⁽⁴⁾ of 16 June 1975 laying down general rules for the supply of milk fats as food aid to certain developing countries and international organizations under the 1975 food-aid programme; whereas an invitation to tender should therefore be issued in accordance with Commission Regulation (EEC) No 2660/75⁽⁵⁾ of 20 October 1975 on invitations to tender for the supply of butteroil bought on the Community market as food aid to certain developing countries and to the World Food Programme;

3. The words to be stamped on the packaging as referred to in Chapter II under 2 (b) of the Annex mentioned in the precedent paragraph shall be as follows: 'BUTTEROIL — GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO THE ARAB REPUBLIC OF YEMEN'.

Article 2

1. The port of embarkation indicated in the tender shall be chosen from among the ports in the Community accessible for ocean-going ships and having regular service to the recipient country.

2. Delivery in the port of embarkation shall take place on a date specified by the intervention agency in question and which is after 12 and before 28 January 1976.

Whereas for the application of Regulation (EEC) No 2660/75 certain detailed rules are however required, in particular as regards the time limit for the submission of tenders and the conditions of delivery of the butteroil;

Article 3

The time limit for the submission of tenders expires on 25 November 1975 at 12 noon.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 157, 19. 6. 1975, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 157, 19. 6. 1975, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ No L 270, 21. 10. 1975, p. 11.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 November 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

REGULATION (EEC) No 2926/75 OF THE COMMISSION**of 7 November 1975****concerning an invitation to tender for the costs of delivery of skimmed-milk powder to the Arab Republic of Yemen as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1348/75 ⁽³⁾ of 26 May 1975 on the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations under the 1975 food-aid programme provides *inter alia* for the supply of 200 metric tons of skimmed-milk powder to the Arab Republic of Yemen; whereas this country has requested the supply of the abovementioned quantity;

Whereas according to Article 5 of Council Regulation (EEC) No 1347/75 ⁽⁴⁾ of 26 May 1975 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations under the 1975 food-aid programme, the delivery costs for this quantity shall be the subject of a tendering procedure;

Whereas the tendering procedure should essentially be that laid down by Commission Regulation (EEC) No 2557/74 ⁽⁵⁾ of 4 October 1974 concerning an invitation to tender for the costs of delivery, as food aid, of skimmed-milk powder to certain third countries, for the 1974 food-aid programme; whereas it is however necessary to specify certain points, in particular the time limit for the submission of tenders and the conditions governing the delivery of skimmed-milk powder;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

Article 1

1. In accordance with the provisions of Regulations (EEC) No 1347/75 and (EEC) No 1348/75, tenders shall be invited for the costs of delivery of a lot of 200 metric tons of skimmed-milk powder to the Arab Republic of Yemen.

2. Subject to the special provisions contained hereinafter, the provisions of Regulation (EEC) No 2557/74 shall apply to the tendering procedure and to the terms for delivery of the skimmed-milk powder.

Article 2

1. The skimmed-milk powder shall be collected from the German intervention agency.

2. The German intervention agency shall have the packing marked in letters at least one centimetre high, as follows: 'SKIMMED-MILK POWDER — GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO THE ARAB REPUBLIC OF YEMEN'.

Article 3

1. The port of embarkation indicated in the tender shall be chosen from among ports in the Community accessible for ocean-going ships having a regular service to the country of destination.

2. Delivery shall be effected on a date to be fixed by the intervention agency concerned which must be after 12 and before 28 January 1976.

Article 4

The time limit for the submission of tenders expires on 25 November 1975 at 12 noon.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 138, 29. 5. 1975, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 138, 29. 5. 1975, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 274, 9. 10. 1974, p. 7.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 November 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

REGULATION (EEC) No 2927/75 OF THE COMMISSION**of 7 November 1975****amending Regulation (EEC) No 232/75 on the sale of butter and reduced prices
for use in the manufacture of pastry products and ice cream**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organiza-
tion of the market in milk and milk products, as last
amended by Regulation (EEC) No 740/75 ⁽²⁾, and in
particular Article 6 (7) thereof ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
985/68 ⁽³⁾ of 15 July 1968 laying down general rules
for intervention on the market in butter and cream, as
last amended by Regulation (EEC) No 2714/72 ⁽⁴⁾, and
in particular Article 7a thereof ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 232/75 ⁽⁵⁾
of 30 January 1975 on the sale of butter at reduced
prices for use in the manufacture of pastry products
and ice cream, as last amended by Regulation (EEC)
No 2586/75 ⁽⁶⁾, provides that the butter put up for sale
must have been taken into storage before 1 May 1975 ;
whereas, having regard to the butter storage position
in the Community, this date should be altered ;

Whereas, in order to avoid speculative purchases, the
amount of the security for tendering should be varied ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Regulation (EEC) No 232/75 is amended as follows :

1. In Article 1, the date '1 May 1975' is replaced by '1 July 1975'.
2. In Article 8 (1), the amount '30 units of account' is replaced by '50 units of account'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 7 November 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 24, 31. 1. 1975, p. 45.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 11. 10. 1975, p. 18.

REGULATION (EEC) No 2928/75 OF THE COMMISSION
of 7 November 1975

re-establishing the levying of customs duties on woven fabrics of man-made fibres, falling within subheading 56.07 B, originating in South Korea, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3046/74 of 2 December 1974 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3046/74⁽¹⁾ of 2 December 1974 establishing preferential tariffs in respect of certain cotton textile and like products originating in developing countries, and in particular Article 4(2) thereof;

Whereas Article 1(3) and 4 of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling equal to 157.5 % of the sum arrived at by adding together the value of the products in question, in metric tons, imported into the Community in 1968 and coming from countries listed in Annex B to that Regulation, but not including products coming from countries already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the 1970 metric tonnage of such imports coming from other countries and from countries already covered by such arrangements; whereas, having regard to that ceiling, the amounts for products originating in any one of the countries listed in Annex B to that Regulation should be within a maximum Community amount representing 50 % of that ceiling, with the exception of certain products for which the maximum amount is to be reduced to the percentage indicated in Annex A to that Regulation;

Whereas Article 2(2) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries once the relevant Community maximum amount has been reached;

Whereas, in respect of woven fabrics of man-made fibres, falling within subheading 56.07 B, the ceiling,

calculated as indicated above, should be 284 metric tons, and therefore the maximum amount 142 metric tons; whereas on 5 November 1975 the amounts of imports into the Community of woven fabrics of man-made fibres, falling within subheading 56.07 B, originating in South Korea, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that maximum amount; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3046/74, which provides that maximum amounts should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to South Korea,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 11 November 1975, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3046/74 of 2 December 1974, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in South Korea:

CCT heading No	Description of goods
56.07	Woven fabrics of man-made fibres (discontinuous or waste): B. Of regenerated textile fibres

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 November 1975.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 329, 9. 12. 1974, p. 9.

REGULATION (EEC) No 2929/75 OF THE COMMISSION
of 7 November 1975

re-establishing the levying of customs duties on electrical goods, etc., parts,
falling within subheading 85.01 C, originating in Yugoslavia, to which the prefer-
ential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3054/74 of 2
December 1974 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3054/74 ⁽¹⁾ of 2 December 1974 establishing preferen-
tial tariffs in respect of certain products originating in
developing countries, and in particular Article 4 (2)
thereof;

Whereas Article 1 (3) and (4) of that Regulation
provides that customs duties may, for each category of
products, be suspended up to a Community ceiling,
expressed in units of account, which will be equal to
the sum arrived at by adding together the value of the
products in question imported cif into the Commu-
nity in 1971 and coming from countries and territo-
ries covered by those arrangements, but not including
products coming from countries and territories already
covered by various preferential tariff arrangements esta-
blished by the Community, and 5 % of the value of
1972 cif imports coming from other countries and
from countries and territories already covered by such
arrangements;

Whereas, having regard to that ceiling, the amounts
for products originating in any one of the countries or
territories listed in Annex B to that Regulation should
be within a maximum Community amount repre-
senting 50 % of that ceiling, with the exception of
certain products for which the maximum amount is to
be reduced to the percentage indicated in Annex A to
that Regulation; whereas, for these products, this
reduced percentage will be 30 %;

Whereas Article 2 (2) of that Regulation provides that
the levying of customs duties may be re-established at
any time in respect of imports of the products in ques-
tion originating in any of the said countries or territo-
ries once the relevant Community maximum amount
has been reached;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 7 November 1975.

Whereas, in respect of electrical good, etc., parts,
falling within subheading 85.01 C, the ceiling, calcu-
lated as indicated above, should be 4 158 000 units of
account, and therefore the maximum amount
1 247 000 units of account; whereas on 6 November
1975, the amounts of imports into the Community of
electrical goods, etc., parts, falling within subheading
85.01 C, originating in Yugoslavia, a country covered
by preferential tariff arrangements, reached that
maximum amount; whereas, bearing in mind the
objectives of Regulation (EEC) No 3054/74, which
provides that maximum amounts should not be
exceeded, customs duties should be re-established in
respect of the products in question in relation to
Yugoslavia,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 11 November 1975, the levying of customs
duties, suspended in pursuance of Council Regulation
(EEC) No 3054/74 of 2 December 1974, shall be
re-established in respect of the following products,
imported into the Community and originating in
Yugoslavia:

CCT heading No	Description of goods
85.01	Electrical goods of the following descrip- tions: generators, converters (rotary or static), transformers, rectifiers and recti- fying apparatus; inductors: C. Parts

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of
the European Communities*.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 329, 9. 12. 1974, p. 70.

REGULATION (EEC) No 2930/75 OF THE COMMISSION**of 7 November 1975****establishing interim protective measures with regard to imports into France and the United Kingdom of certain textile products originating in the Republic of Korea and in Taiwan**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1439/74⁽¹⁾ of 4 June 1974 on common rules for imports, and in particular Article 12 thereof ;

Consultations having taken place within the Advisory Committee set up under Article 5 thereof ;

Whereas imports into France of synthetic socks, corresponding to Nimex positions 60.03-25 and 60.03-27, and originating in the Republic of Korea and in Taiwan, have increased sharply and substantially over the past few years, namely, from 277 000 pairs in 1974 to 1.8 million pairs during the first eight months of 1975 ;

Whereas these products are offered for sale at prices which are considerably below those prevailing for similar goods produced in France by Community producers ;

Whereas this development has taken place to the detriment of the Community industry in France where production has declined considerably over the past few years and where approximately 25 % of the workforce have become unemployed ;

Whereas, furthermore, a further sharp and substantial increasing in imports of these products may be expected shortly, since applications for import documents have been made, over the past few months, at a monthly rate of nearly one million pairs ;

Whereas, with regard to imports into France and the United Kingdom of synthetic textile yarn, particularly acrylic yarn, originating in South Korea, import documents have been issued or endorsed by the authorities in these two countries over the past few months for quantities which have sharply and substantially increased and which are equivalent, in France, to a third of the domestic production of similar goods,

Whereas these products are offered for sale, on the markets principally affected, at prices which are substantially below those prevailing for goods produced by Community producers of similar goods in France and the United Kingdom ;

Whereas this development has taken place to the detriment of the Community production in France and the United Kingdom where, according to the authorities there, production has declined by about 25 % between 1974 and 1975 and employment has been considerably reduced ;

Whereas all these factors involve a disruption of the market and cause substantial injury to Community producers and, unless immediate interim, protective measures, which have been requested by the British and the French Governments, are taken the injury already suffered by the producers in these two countries will be further aggravated ;

Whereas these circumstances make it necessary that immediate action be taken to safeguard the interests of the Community, this action to consist in the introduction of interim protective measures with regard to these imports ;

Whereas these measures are without prejudice to the result of the consultations and negotiations which are at the moment taking place between the Community and the Republic of Korea, and whereas they may be adopted in the light of the results of these negotiations,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The importation into France of synthetic textile yarn originating in the Republic of Korea and of synthetic socks originating in the Republic of Korea and in Taiwan, as set out hereunder, is hereby made subject to the production of an import authorization issued by the competent French authorities. Until 31 December 1975 such authorization shall be granted on production of an import declaration endorsed by those authorities before the entry into force of this Regulation.

⁽¹⁾ OJ No L 159, 15. 6. 1974, p. 1.

CCT heading No	NIMEXE Position No	Description of product	Country of origin
ex 56.05 A	56.05-24	Yarn of synthetic textile fibres (discontinuous or waste) containing 85 % or more by weight of synthetic fibres, unbleached or bleached, other than single, measuring, per single yarn, more than 14 000 m/kg, not put up for retail sale	Republic of Korea
ex 60.03	60.03-25 and 60.03-27	Stockings, other than women's, understockings, socks, ankle socks, sockettes and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of synthetic textile fibres	Republic of Korea and Taiwan

Article 2

1. The importation into the United Kingdom of the products indicated hereunder, originating in the Republic of Korea, is hereby made subject to the production of an import authorization issued by the competent authorities in the United Kingdom.

CCT heading No	NIMEXE Position No	Description of product	Country of origin
ex 56.05 A	56.05-24	Yarn of synthetic textile fibres (discontinuous or waste) containing 85 % or more by weight of synthetic fibres, unbleached or bleached, other than single, measuring, per single yarn, more than 14 000 m/kg, not put up for retail sale	Republic of Korea

The issue of such import authorizations is hereby suspended until 31 December 1975.

2. The provisions of paragraph 1 shall not prevent the importation of products accompanied by import documents issued by the competent authorities in the United Kingdom before the entry into force of this Regulation.

Article 3

1. This Regulation shall enter into force on the second day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

2. It shall apply until the entry into force of appropriate measures to be taken by the Council in accordance with Articles 12 (6) and 13 of Regulation (EEC) No 1439/74 or until the expiry of a period of six weeks after its entry into force whichever is the sooner.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 November 1975.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Member of the Commission

REGULATION (EEC) No 2931/75 OF THE COMMISSION
of 7 November 1975
fixing the import levies on olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾, and in particular Article 13 (4) thereof;

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC⁽³⁾ of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece, and in particular Articles 3 (4) and 9 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 443/72⁽⁴⁾ of 29 February 1972 on the levies on refined olive oil and on certain products containing olive oil, and in particular Article 9 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1912/74⁽⁵⁾ of 22 July 1974 on imports of olive oil from Tunisia, and in particular Article 5 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 303/74⁽⁶⁾ of 4 February 1974 on imports of olive oil from Morocco, and in particular Article 5 thereof;

Whereas the levies on olive oil were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1621/75⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2841/75⁽⁸⁾;

Whereas, in the absence of the standard amount for the 1975/76 marketing year for unrefined olive oil

produced entirely in Greece and transported directly from that country into the Community, the import levy on this product from Greece has been obtainable only temporarily on the basis of the standard amount for the 1974/75 marketing year; whereas this import levy may, therefore, be applied on a temporary basis and should be confirmed or replaced when this standard amount is known;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1621/75 to the offer prices known to the Commission that levies at present in force should be altered as shown in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 13 of Regulation No 136/66/EEC, Article 3 of Regulation No 162/66/EEC, Article 9 of Regulation (EEC) No 443/72, Article 5 of Regulation (EEC) No 1912/74 and Article 5 of Regulation (EEC) No 303/74 are hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 November 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 November 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

⁽⁴⁾ OJ No L 54, 3. 3. 1972, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 202, 24. 7. 1974, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 34, 7. 2. 1974, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No L 164, 27. 6. 1975, p. 36.

⁽⁸⁾ OJ No L 283, 1. 11. 1975, p. 31.

ANNEX

Levies on imports from 10 November 1975 in u.a./100 kg

CCT heading No	Products entirely obtained in one of these countries and transported directly from one of these countries to the Community			Products not entirely obtained in Greece or not transported from that country to the Community	Third countries
	Greece	Morocco	Tunisia		
07.01 N II	2.413	7.297	7.297	7.997	7.297
07.03 A II	2.413	7.197	7.197	7.997	7.197
15.07 A I a)	12.729	40.350	40.350	43.550	43.550
15.07 A I b)	17.087	54.163	54.163	60.163	60.163
15.07 A II	10.968	35.851 ⁽¹⁾	35.851 ⁽¹⁾	36.351	36.351 ⁽²⁾
15.17 A I	5.484	18.176	18.176	18.176	18.176
15.17 A II	8.774	29.081	29.081	29.081	29.081
23.04 A	0.877	2.908	2.908	2.908	2.908

⁽¹⁾ The levy to be charged on imports of this product is defined in Council Regulations (EEC) No 303/74 and (EEC) No 1912/74 and Commission Regulations (EEC) No 1936/75 and (EEC) No 1937/75.

⁽²⁾ The levy to be charged on imports of olive oil other than refined, entirely obtained in Spain or in Turkey and transported directly from one of these countries to the Community, is defined in Council Regulations (EEC) No 2164/70 and (EEC) No 306/74 and Commission Regulation (EEC) No 1938/75.

REGULATION (EEC) No 2932/75 OF THE COMMISSION
of 7 November 1975
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 136/
66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establish-
ment of a common organization of the market in oils
and fats, as last amended by Regulation (EEC) No
1707/73⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof ;

Whereas the amount of the subsidy referred to in
Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by
Regulation (EEC) No 2651/75⁽³⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2842/75⁽⁴⁾ ;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 2651/75

to the information at present available to the Commis-
sion that the amount of the subsidy at present in force
should be altered as shown in the Annex to this Regu-
lation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amount of the subsidy referred to in Article 27 of
Regulation No 136/66/EEC is hereby fixed as shown
in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10
November 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 7 November 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 269, 18. 10. 1975, p. 37.

⁽⁴⁾ OJ No L 283, 1. 11. 1975, p. 33.

*ANNEX***to the Commission Regulation of 7 November 1975 fixing the amount of the subsidy on oil seeds**

Subsidy applicable from 10 November 1975 to colza and rape seeds (CCT heading No ex 12.01) and sunflower seeds (CCT heading No ex 12.01) (u.a./100 kg)

	Colza and rape seed	Sunflower seed
Subsidy	8.406	3.149
Subsidy in the case of advance fixing :		
— for the month of November 1975	8.406	3.149
— for the month of December 1975	8.706	3.499
— for the month of January 1976	8.848	3.849
— for the month of February 1976	7.333	4.199
— for the month of March 1976	7.396	—
— for the month of April 1976	7.396	—

REGULATION (EEC) No 2933/75 OF THE COMMISSION**of 7 November 1975****determining the world market price for colza and rape seed**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72⁽³⁾ of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed, as last amended by Regulation (EEC) No 3477/73⁽⁴⁾;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73⁽⁵⁾ of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73, as last amended by Regulation (EEC) No 632/75⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 2651/75⁽⁷⁾ of 17 October 1975 fixing the amount of

the subsidy on oil seeds, as last amended by Regulation (EEC) No 2932/75⁽⁸⁾;

Whereas to enable the price system to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, applying all these provisions, the world market price for colza and rape seed should be fixed as shown in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 and the rates to be used for converting them into national currencies shall be as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 November 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 November 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 66, 13. 3. 1975, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 269, 18. 10. 1975, p. 37.

⁽⁸⁾ See page 31 of this Official Journal.

ANNEX

World market price applicable from 10 November 1975 for colza and rape seed (CCT heading No ex 12.01)

	u.a./100 kg ⁽¹⁾
World market price	18.024
World market price where the subsidy is fixed in advance :	
— for the month of November 1975	18.024
— for the month of December 1975	18.024
— for the month of January 1976	18.182
— for the month of February 1976	19.997
— for the month of March 1976	20.234
— for the month of April 1976	20.234

⁽¹⁾ The conversion rates from units of account into national currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 u.a. =	DM	3.21978
1 u.a. =	Fl	3.35507
1 u.a. =	Bfr/Lfr	48.6572
1 u.a. =	FF	5.55419
1 u.a. =	Dkr	7.57828
1 u.a. =	£	0.61332
1 u.a. =	I £	0.61332
1 u.a. =	Lit	854.314

REGULATION (EEC) No 2934/75 OF THE COMMISSION**of 7 November 1975****altering the export refunds on products processed from cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75⁽¹⁾ of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽²⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 668/75⁽³⁾, and in particular the second sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof;

Whereas the export refunds on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 2836/75⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2836/75 to the information at present available to

the Commission that the export refunds at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 (1) (c) of Regulation No 359/67/EEC and subject to Regulation (EEC) No 2744/75⁽⁵⁾, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 2836/75 are hereby altered to the amounts shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 November 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 November 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 283, 1. 11. 1975, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

ANNEX

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund in u.a./metric ton (third countries)
11.01 C (I)	Barley flour, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight	0
11.01 C (II)	Barley flour not included under No 11.01 C (I)	0
11.01 D (I)	Oat flour, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1.8 % by weight, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxylase is virtually inactivated	0
11.01 D (II)	Oat flour not included under No 11.01 D (I)	0
11.01 E (I)	Maize flour, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1.3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.8 % by weight	25.20
11.01 E (II)	Maize flour, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1.3 % but not exceeding 1.7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight	21.60
11.01 E (III)	Maize flour not included under No 11.01 E (I) and (II)	15.66
11.01 F	Rice flour	—
11.01 H	Millet flour	0
11.02 A III (a)	Barley groats and meal, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight	0
11.02 A III (b)	Barley groats and meal not included under No 11.02 A III (a)	0
11.02 A IV (a)	Oat groats and meal, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0.1 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxylase is virtually inactivated	0
11.02 A IV (b)	Oat groats and meal not included under No 11.02 A IV (a)	0
11.02 A V (a)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight and a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.6 % by weight ⁽¹⁾	32.40
11.02 A V (b)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1.3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.8 % by weight ⁽¹⁾	25.20
11.02 A V (c)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1.3 % by weight but not exceeding 1.7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1.0 % by weight ⁽¹⁾	21.60
11.02 A VI	Rice groats and meal	—
11.02 B I a) 1 (aa)	Hulled (shelled or husked) barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight ⁽²⁾	0
11.02 B I a) 1 (bb)	Hulled (shelled or husked) barley not included under No 11.02 B I a) 1 (aa) ⁽²⁾	0
11.02 B I a) 2 (aa)	Clipped oats	0
11.02 B I a) 2 bb) (11)	Hulled (shelled or husked) oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0.5 % of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxylase is virtually inactivated ⁽²⁾	0
11.02 B I a) 2 bb) (22)	Hulled (shelled or husked) oats, not included under No 11.02 B I a) 2 bb) (11) ⁽²⁾	0

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund in u.a./metric ton (third countries)
11.02 B I b) 1 (aa)	Hulled and sliced or kibbled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	0
11.02 B I b) 1 (bb)	Hulled and sliced or kibbled barley, not included under No 11.02 B I b) 1 (aa) ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	0
11.02 B I b) 2 (aa)	Hulled and sliced or kibbled oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % weight, of a tegument content not exceeding 0.1 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	0
11.02 B I b) 2 (bb)	Hulled and sliced or kibbled oats not included under No 11.02 B I b) 2 (aa) ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	0
11.02 B II a) (1)	Hulled (shelled or husked) wheat, not sliced or kibbled ⁽²⁾	14.28
11.02 C III (a)	Pearled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (without talc) — 1st category ⁽²⁾	0
11.02 C III (b)	Pearled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (without talc) — 2nd category ⁽²⁾	0
11.02 C IV	Pearled oats ⁽²⁾	0
11.02 D II	Rye not otherwise worked than kibbled	0
11.02 E I b) 1 (aa)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight	0
11.02 E I b) 1 (bb)	Flaked barley not included under 11.02 E I b) 1 (aa)	—
11.02 E I b) 2 (aa)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0.1 %, of a moisture content not exceeding 12 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	0
11.02 E I b) 2 (bb)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2.3 % by weight, of a tegument content exceeding 0.1 % but not exceeding 1.5 %, of a moisture content not exceeding 12 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	0
11.02 E I b) 2 (cc)	Flaked oats not included under Nos 11.02 E I b) 2 (aa) and 11.02 E I b) 2 (bb)	—
ex 11.02 E II c) (1)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0.9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.7 % by weight	28.80
ex 11.02 E II c) (2)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1.3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0.8 % by weight	23.40
ex 11.02 E II c) (3)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1.3 % but not exceeding 1.7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % weight	—
11.02 E II e) 1	Flaked rice	—
11.02 F III	Barley pellets	0
11.02 F IV	Oat pellets	0
11.02 F V	Maize pellets	—
11.02 G I	Wheat germ, whole, rolled, flaked or ground	3.50
11.02 G II	Germ of cereals other than wheat, whole, rolled, flaked or ground	4.50
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	—

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund in u.a./metric ton (third countries)
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	—
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	—
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	—
11.07 B	Roasted malt	—
11.08 A I	Maize starch	12.88
11.08 A III	Wheat starch	0
11.08 A IV	Potato starch	12.88
11.08 A V	Starches other than maize, rice, wheat, or potato starch	12.88
11.09 A	Dried wheat gluten, of a protein content, referred to dry matter, not exceeding 82 % by weight ($N \times 6.25$)	0
17.02 B II a)	Glucose other than glucose containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated ⁽⁴⁾	16.80
17.02 B II b)	Glucose and glucose syrup not containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, other than glucose in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated ⁽⁴⁾	12.88
17.05 B I	Flavoured or coloured glucose, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	16.80
17.05 B II	Flavoured or coloured glucose and glucose syrup, other than in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	12.88
23.02 A I a)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice of a starch content not exceeding 35 % by weight	2.56
23.02 A I b) 1	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, of a starch content exceeding 35 % but not exceeding 45 % by weight, and having undergone a denaturing process	2.56
23.02 A I b) 2	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, of a starch content exceeding 35 % by weight, and not having undergone a denaturing process, or of a starch content exceeding 45 % by weight and having undergone denaturing process	2.56
23.02 A II a)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, of a starch content not exceeding 28 % by weight and of which the percentage which passes through a sieve with an aperture of 0.2 mm does not exceed 10 % by weight or of which the sifted product has an ash content, calculated on dry matter, not exceeding 1.5 % by weight	2.56
23.02 A II b)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals other than maize or rice, not included under No 23.02 A II a)	2.56
23.03 A I	Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on dry matter, not exceeding 63 % by weight ($N \times 6.25$)	16.00

⁽⁴⁾ The export refund is paid in respect of maize, groats and meal:

— of which a percentage not exceeding 30 % passes through a sieve with an aperture of 315 microns,
— of which a percentage not exceeding 5 % of product passes through a sieve with an aperture of 150 microns.

⁽⁵⁾ 'Hulled grains' are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).

⁽⁶⁾ 'Pearled grains' are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).

⁽⁴⁾ Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I enjoys the same export refund as the product falling within subheading 17.02 B II.

REGULATION (EEC) No 2935/75 OF THE COMMISSION
of 7 November 1975
amending the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 ⁽¹⁾ of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof ;

Whereas the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs are fixed by Regulation (EEC) No 2837/75 ⁽²⁾ ;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2837/75 to the information at present available to the Commission that the export refunds at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 2727/75 and subject to Regulation (EEC) No 2743/75 ⁽³⁾ fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 2837/75, are altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 November 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 November 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 283, 1. 11. 1975, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

ANNEX

CCT heading No	Special specification for refund	Nomenclature in simplified wording	Refund in u.a./metric ton (third countries)
23.07 B I		Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 2743/75, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 17.05 B or milk products (falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04 and subheadings 17.02 A and 17.05 A) :	
		of a milk powder content of less than 50 % by weight and of cereal products ⁽¹⁾ content by weight :	
	3010	— Exceeding 5 % but not exceeding 15 %	0
	4010	— Exceeding 15 % but not exceeding 30 %	0
	5010	— Exceeding 30 % but not exceeding 50 %	0
	6010	— Exceeding 50 % but not exceeding 65 %	0
	7010	— Exceeding 65 %	0

⁽¹⁾ 'Cereal products' means the products falling within Chapter 10 and heading Nos 11.01 and 11.02 (excluding subheading 11.02 G) of the Common Customs Tariff.

REGULATION (EEC) No 2936/75 OF THE COMMISSION
of 7 November 1975

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74⁽¹⁾ of 19 December 1974 on the common
organization of the market in sugar, as amended by
Regulation (EEC) No 2623/75⁽²⁾, and in particular
Article 15 (7) thereof;

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1675/75⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 2911/75⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 1675/75
to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be
altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 15 (1) of Regulation
(EEC) No 3330/74 are, in respect of white sugar and
standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 November
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 7 November 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

- (¹) OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.
 (²) OJ No L 268, 17. 10. 1975, p. 1.
 (³) OJ No L 168, 1. 7. 1975, p. 61.
 (⁴) OJ No L 289, 7. 11. 1975, p. 24.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 7 November 1975 fixing the import levies on white sugar
and raw sugar**

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid:	
	A. Denatured:	
	I. White sugar	5.96
	II. Raw sugar	4.01 (¹)
	B. Undenatured:	
	I. White sugar	5.96
	II. Raw sugar	4.01 (¹)

(¹) Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

REGULATION (EEC) No 2937/75 OF THE COMMISSION
of 7 November 1975
altering the export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74⁽¹⁾ of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar, as amended by Regulation (EEC) No 2623/75⁽²⁾, and in particular Article 17 (6) thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market, and in particular Article 1 (2) thereof;

Whereas, pursuant to Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74, where the Community or any region thereof cannot be supplied with sugar at prices within the limit of the threshold price, provision may be made for charging a special export levy on sugar;

Whereas the threshold price for white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 660/75⁽⁴⁾;

Whereas the list of products subject to the special levy is given in Commission Regulation (EEC) No

825/75⁽⁵⁾ of 25 March 1975 laying down detailed rules for applying export levies on sugar;

Whereas the export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 1702/75⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2912/75⁽⁷⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation (EEC) No 1702/75 to the information at present available to the Commission, that the export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levy on sugar provided for in the first subparagraph of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 is fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 November 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 November 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 268, 17. 10. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 79, 28. 3. 1975, p. 17.

⁽⁶⁾ OJ No L 172, 3. 7. 1975, p. 15.

⁽⁷⁾ OJ No L 289, 7. 11. 1975, p. 25.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 November 1975 altering the export levy on white sugar and raw sugar

<i>(u.a./100 kg)</i>		
CCT heading No	Description of goods	Amount of the export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	2.00
	II. Raw sugar	2.00 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	2.00
	ex II. Raw sugar other than candy sugar	2.00 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

REGULATION (EEC) No 2938/75 OF THE COMMISSION**of 7 November 1975****altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 ⁽¹⁾ of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar, as amended by Regulation (EEC) No 2623/75 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof ;

Whereas the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products was fixed by Regulation (EEC) No 2838/75 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2913/75 ⁽⁴⁾ ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2838/75

to the information at present available to the Commission that the basic amount of the levy at present in force should be altered as shown in this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The basic amount of the import levy on the products listed in Article 1 (1) d) of Regulation (EEC) No 3330/74 is hereby fixed, per 100 kilogrammes of product, at 0.0596 unit of account per percentage point of sucrose content.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 November 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 November 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 268, 17. 10. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 283, 1. 11. 1975, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 289, 7. 11. 1975, p. 27.

REGULATION (EEC) No 2939/75 OF THE COMMISSION
of 7 November 1975

adjusting, from 10 November 1975, the rate of refunds applicable for certain products of the cereals and rice sectors, exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 ⁽¹⁾ of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 ⁽²⁾ thereof;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC ⁽²⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 668/75 ⁽³⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 ⁽²⁾ thereof;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2847/75 ⁽⁴⁾ of 31 October 1975 has fixed the rates of the refunds applicable from 1 November 1975 to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty;

Whereas the rates of the refunds per 100 kg of each of the basic products concerned shall be fixed for each month, according to Article 4 ⁽¹⁾, first subparagraph of Council Regulation (EEC) No 2682/72 ⁽⁵⁾ of 12 December 1972 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered

by Annex II to the Treaty, and criteria for fixing the amount of such refunds;

Whereas this rule, established in order to create security conditions necessary for the processing industry to conclude their export contracts, should not form an obstacle to adjusting in exceptional situations the rates of refunds during the month for which they were fixed; whereas it is therefore necessary to alter the rate of refund which applied to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rate of refund applicable to certain cereal and rice products exported in the form of goods which appear in Annex B to Regulation (EEC) No 2727/75 and in Annex B to Regulation No 359/67/EEC is hereby altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 November 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 November 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 283, 1. 11. 1975, p. 44.

⁽⁵⁾ OJ No L 289, 27. 12. 1972, p. 13.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 November 1975 adjusting, from 10 November 1975, the rate of the refunds applicable for certain products of the cereals and rice sectors, exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

CCT heading No	Description of products	Rate of refund in u.a./100 kg
10.01 A	Common wheat and meslin (mixed wheat and rye) :	
	— For the manufacture of starch	0
	— Other than for the manufacture of starch	1.400
10.01 B	Durum wheat	1.400
10.02	Rye	0
10.03	Barley	0
10.04	Oats	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing :	
	— For the manufacture of starch	0.800
	— Other than for the manufacture of starch	1.800
ex 10.06 A	Round grain husked rice	—
	Long grain husked rice	—
ex 10.06 B	Round grain milled rice	—
	Long grain milled rice	—
10.06 C	Broken rice :	
	— For the manufacture of starch	—
	— Other than for the manufacture of starch	—
11.01 A	Wheat or meslin flour	1.805
11.01 B	Rye flour	0.500
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	2.000
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	1.805

REGULATION (EEC) No 2940/75 OF THE COMMISSION
of 7 November 1975

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 ⁽¹⁾ of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals, and in particular Article 14 (4) thereof;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC ⁽²⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 668/75 ⁽³⁾, and in particular Article 12 (4) thereof;

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 2815/75 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2900/75 ⁽⁵⁾;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 2.5 units of

account per metric ton of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74 ⁽⁶⁾, the levies at present in force must therefore be altered as shown in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75 ⁽⁷⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2815/75 are hereby altered as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 November 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 November 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 280, 31. 10. 1975, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 287, 6. 11. 1975, p. 22.

⁽⁶⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁷⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 November 1975 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in u.a./metric ton	
	Third countries (other than ACP and OCT) (*)	ACP and OCT (*)
11.02 A II ⁽²⁾	66.02	61.02
11.02 B II b) ⁽²⁾	47.59	45.09
11.02 C II ⁽²⁾	56.74	54.24
11.02 D II ⁽²⁾	37.08	34.58
11.02 E II b) ⁽²⁾	66.02	61.02
11.02 F II ⁽²⁾	66.02	61.02
23.02 A I a)	6.99	6.99
23.02 A I b) 1	11.18	11.18
23.02 A I b) 2	22.36	22.36
23.02 A II a)	5.59	5.59
23.02 A II b)	22.36	22.36

(*) Subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

REGULATION (EEC) No 2941/75 OF THE COMMISSION**of 7 November 1975****altering the export levies on products processed from cereals**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75⁽¹⁾ of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2747/75⁽²⁾ of 29 October 1975 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed, and in particular Article 4 (3) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that measures may be taken when the quotations or prices on the world market for one or more products reach the level of Community prices; whereas that situation is likely to continue and to deteriorate, thereby disturbing or threatening to disturb the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 2747/75 specifies that the quotations or prices on the world market shall be regarded as having reached the level of Community prices when they approach or exceed the threshold price; whereas the continuation and the deterioration of that situation may be regarded as being likely to continue where an imbalance between supply and demand is established and where this imbalance is likely to persist, having regard to foreseeable production and market price trends;

Whereas the threshold prices for the 1975/76 marketing year were fixed by Council Regulation (EEC) No 2756/75⁽³⁾ of 29 October 1975;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2747/75 specifies that when the export levy is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand

and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products, other than starches, listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 the specific factors set out in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 2747/75 must also be taken into account;

Whereas a levy has been imposed on the export of certain cereals, in view of the relationship between the basic product and the products processed from it and given the market situation for certain processed products, an export levy for certain of these products must also be fixed;

Whereas the export levy may be varied if the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas, if the levy system is to operate normally, the following should be used to calculate the levies:

- for currencies the exchange rates for which are kept at any given moment within a band of 2.25 %, at a conversion rate based on their actual parity;
- for other currencies a conversion rate based on the arithmetic mean of the spot market rates for each of these currencies against the Community currencies referred to in the preceding paragraph over a specified period;

Whereas the export levies on products processed from cereals were fixed by Regulation (EEC) No 2529/75⁽⁴⁾;

Whereas applying the rules outlined above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, has the

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 82.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 103.

⁽⁴⁾ OJ No L 258, 4. 10. 1975, p. 5.

effect of abolishing the export levies on products processed from cereals,

hereby abolished for the products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export levies referred to in the first indent of Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 2747/75 are

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 November 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 November 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

**Communication concerning the entry into force of the Agreement between the
EEC and the People's Republic of Bangladesh on trade in jute products**

The People's Republic of Bangladesh and the European Economic Community having given notice, on 21 and 30 October 1975 respectively, of the completion of the procedures required for the entry into force of the abovementioned Agreement signed on 26 November 1974, the Agreement will, in accordance with Article 11 thereof, enter into force on 1 December 1975.

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 7 May 1975

authorizing the Italian Republic not to apply Community treatment to woven cotton fabrics other than gauze or terry towelling and similar terry fabrics falling within heading No ex 55.09 of the Common Customs Tariff, originating in the Republic of Korea, the Islamic Republic of Pakistan or Taiwan and in free circulation in the other Member States

(Only the Italian text is authentic)

(75/664/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof;

Having regard to the application to the Commission under the first paragraph of Article 115 of the Treaty, made on 26 April 1975 by the Italian Government by telex from the country's Permanent Representative to the European Communities, for authorization to apply protective measures in respect of the importation of certain cotton products falling within heading No ex 55.09 of the Common Customs Tariff, originating in the Republic of Korea, the Islamic Republic of Pakistan or Taiwan and in free circulation in the other Member States;

Whereas the importation into the Community of the products in question originating in the Republic of Korea, the Islamic Republic of Pakistan or Taiwan is the subject of Agreements on trade in cotton textiles signed between the Community and the Republic of Korea on 29 March 1971 ⁽¹⁾ and between the Community and the Islamic Republic of Pakistan and Taiwan on 20 April 1971 ⁽²⁾;

Whereas for the duration of these Agreements, each of the countries in question undertook to limit its exports of the products concerned to a certain ceiling fixed in the relevant Agreement;

Whereas, in order to ensure satisfactory utilization of this voluntary restraint ceiling, the third countries in

question directed their exports to the various Member States in accordance with a scale communicated to them by the Community;

Whereas these Agreements expired in 1973; whereas, however, imports of cotton textiles originating in and coming from the countries in question continue to be effected under the voluntary restraint arrangements laid down in the Agreements, account being taken of the provisions of the new arrangement regarding international trade in textiles;

Whereas in the context of these arrangements Italy has agreed to permit in respect of the period 1 April to 30 September 1975 imports as follows: 298 metric tons for the Republic of Korea; 678 metric tons for the Islamic Republic of Pakistan and 1 288 metric tons for Taiwan;

Whereas, according to information supplied by the Italian Government, economic difficulties are being experienced in the weaving sector, taking the form of a considerable drop in production with resultant unemployment in a number of factories;

Whereas indirect imports of the products in question are likely to aggravate these economic difficulties;

Whereas, in these circumstances, authorization should be given for the application of protective measures under the first paragraph of Article 115, subject to the conditions laid down by the Commission Decision of 12 May 1971 ⁽³⁾, and in particular Article 1 thereof,

⁽¹⁾ OJ No L 55, 8. 3. 1971, p. 12.

⁽²⁾ OJ No L 43, 22. 2. 1971, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 121, 3. 6. 1971, p. 26.

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The Italian Republic is authorized not to apply Community treatment to imports of woven cotton fabrics other than gauze or terry towelling and similar terry fabrics falling within heading No ex 55.09 of the Common Customs Tariff, where they originate in the Republic of Korea, the Islamic Republic of Pakistan or Taiwan and are in free circulation in the other Member States and in respect of which applications for import licences were lodged after 16 April 1975.

Article 2

This Decision shall apply until 30 September 1975.

Article 3

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 7 May 1975.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

EURONORMS

The Commission of the European Communities (ECSC) has published the following new EURO-NORMS in German, French, Italian and Dutch

			<i>Price in EMA units of account</i>
EURONORM	25-72	Aciers de construction d'usage général	1,45
EURONORM	43-72	Tôles et bandes en aciers alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités	1,00
EURONORM	49-72	Mesure de la rugosité des produits minces en acier laminés à froid et non revêtus	0,50
EURONORM	50-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'azote dans les aciers — Méthode spectrophotométrique	0,85
EURONORM	74-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du cuivre dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0,50
EURONORM	100-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du chrome dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0,50
EURONORM	108-72	Fil-machine rond en acier pour articles de boulonnerie formés à froid — Dimensions et tolérances	0,85
EURONORM	109-72	Essais conventionnels de dureté Rockwell — Échelles Rockwell HRN et HRT — Échelles Rockwell HRB' et HR 30 T' pour produits minces	1,00
EURONORM	113-72	Aciers de construction soudables de qualité spéciale — Fascicules 1 à 3	2,00
EURONORM	114-72	Détermination de la résistance à la corrosion intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu acide sulfurique — sulfate cuivrique (essai dit de Monypenny-Strauß)	0,50
EURONORM	116-72	Détermination de la profondeur conventionnelle de trempe après chauffage superficiel	0,50
EURONORM	120-72	Tôles et bandes pour bouteilles à gaz soudées en acier	0,50
EURONORM	121-72	Détermination de la résistance à l'attaque intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu nitrique par mesure de perte de masse (essai dit de Huey)	0,50

The following is a list of all the EURONORMS so far published :

Circulaire d'infor- mation n° 1		Échantillons types pour les analyses chimiques des produits sidérurgiques	0,85
EURONORM	1-55	Fontes et ferro-alliages	1,15
EURONORM	2-57	Essai de traction pour l'acier	0,85
EURONORM	3-55	Essai de dureté Brinell pour l'acier	0,50
EURONORM	4-55	Essai de dureté Rockwell échelles B et C pour l'acier	0,50
EURONORM	5-55	Essai de dureté Vickers pour l'acier	0,50
EURONORM	6-55	Essai de pliage pour l'acier	0,50
EURONORM	7-55	Essai de résilience Charpy pour l'acier	0,50
EURONORM	8-55	Valeurs de conversion approximatives de la durée et de la résistance à la traction de l'acier	0,50
EURONORM	9-55	Valeurs de conversion approximatives des allongements après rupture de l'acier	0,35
EURONORM	10-55	Valeurs de conversion approximatives des résiliences de l'acier	0,35
EURONORM	11-55	Essai de traction sur tôles et feuillards en acier d'une épaisseur de 0,5 mm inclus à 3 mm exclu	0,70
EURONORM	12-55	Essai de pliage des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0,50
EURONORM	13-55	Essai de pliage alterné des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0,50
EURONORM	14-67	Essai d'emboutissage à flans bloqués	0,50
EURONORM	15-70	Fil-machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Examen de la surface	0,50
EURONORM	16-70	Fil-machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Nuances et qualités	0,85
EURONORM	17-70	Fil-machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Dimensions et tolérances	1,70
EURONORM	18-57	Prélèvements et préparation des échantillons et des éprouvettes	0,50
EURONORM	19-57	Poutrelles IPE — Poutrelles à ailes parallèles	0,35

EURONORM	20-60	Définition et classification des nuances d'aciers	0,35
EURONORM	21-62	Conditions générales techniques de livraison pour les produits en acier	0,50
EURONORM	22-70	Détermination ou vérification de la limite d'élasticité de l'acier à température élevée	0,85
EURONORM	23-71	Essai de trempabilité par trempe en bout de l'acier — Essai Jominy	1,15
EURONORM	24-62	Poutrelles normales et profilés en U normaux — Tolérances de laminage . . .	0,35
EURONORM	26-63	Essais conventionnels de dureté Rockwell pour tôles et feuillards minces en acier	0,50
EURONORM	27-70	Désignation conventionnelle des aciers (deuxième édition)	0,85
EURONORM	28-69	Tôles et bandes en aciers non alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités	0,85
EURONORM	29-69	Tôles en acier laminées à chaud d'épaisseur égale ou supérieure à 3 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,85
EURONORM	30-69	Demi-produits pour forges en aciers de construction d'usage général — Nuances et qualités	0,85
EURONORM	31-69	Demi-produits pour forges — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	32-66	Tôles minces en acier doux non allié pour emboutissage ou pilage à froid — Norm de qualité	1,00
EURONORM	33-70	Tôles et larges bandes d'épaisseur inférieure à 3 mm, en acier doux non allié pour emboutissage ou pliage à froid — Tolérances sur les dimensions et sur la forme	0,85
EURONORM	34-62	Poutrelles à larges ailes à faces parallèles — Tolérances de laminage	0,35
EURONORM	35-62	Barres et laminés marchands d'usage courant — Tolérances de laminage . . .	0,35
EURONORM	36-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique après combustion dans un courant d'oxygène	0,50
EURONORM	37-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gazométrique après combustion dans un courant d'oxygène	0,85
EURONORM	38-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone de trempe et du graphite dans les aciers et les fontes — Méthodes gravimétrique et volumétrique après combustion dans un courant d'oxygène	0,35
EURONORM	39-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode titrimétrique après oxydation au persulfate	0,50
EURONORM	40-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique	0,50
EURONORM	41-65	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du phosphore dans les aciers et les fontes — Méthode alcalimétrique	0,70
EURONORM	42-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du soufre dans les aciers et les fontes — Méthode après combustion dans un courant d'oxygène	0,70
EURONORM	44-63	Poutrelles IPE laminées à chaud — Tolérances de laminage	0,35
EURONORM	45-63	Essai de choc sur éprouvette bi-appuyée à entaille en V	0,50
EURONORM	46-68	Feuillards à chaud en aciers doux non alliés — Norme de qualité, prescriptions générales	1,00
EURONORM	47-68	Feuillards à chaud en aciers de construction d'usage général — Norme de qualité	1,15
EURONORM	48-65	Feuillards laminés à chaud en aciers non alliés — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	51-70	Bandes laminées à chaud de largeur égale ou supérieure à 600 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	52-67	Vocabulaire du traitement thermique	6,35
EURONORM	53-62	Poutrelles à large ailes à faces parallèles	0,35
EURONORM	54-63	Petits fers U laminés à chaud	0,35
EURONORM	55-63	Fers T à ailes égales et à coins arrondis laminés à chaud	0,35
EURONORM	56-65	Cornières à ailes égales et à coins arrondis laminés à chaud	0,50
EURONORM	57-65	Cornières à ailes inégales et à coins arrondis laminées à chaud	0,50
EURONORM	58-64	Plats laminés à chaud pour usages généraux	0,35

EURONORM	59-64	Carrés laminés à chaud pour usages généraux	0,35
EURONORM	60-65	Ronds laminés à chaud pour usages généraux	0,35
EURONORM	61-71	Hexagones laminés à chaud	0,35
EURONORM	65-67	Barres rondes laminées à chaud pour vis et rivets	0,35
EURONORM	66-67	Demi-ronds et demi-ronds aplatis, laminés à chaud	0,35
EURONORM	67-69	Plats à boudins laminés à chaud	0,35
EURONORM	70-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0,85
EURONORM	71-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode électrométrique	0,50
EURONORM	72-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'aluminium dans les aciers — Méthode gravimétrique	0,85
EURONORM	76-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium dans les aciers et les fontes — Méthode spectrophométrique	0,50
EURONORM	77-63	Fer noir et fer blanc en feuilles — Normes de qualité	0,85
EURONORM	78-63	Fer noir et fer blanc en feuilles — Tolérances sur dimensions	0,70
EURONORM	79-69	Définitions et classification des produits sidérurgiques par formes et dimensions	0,85
EURONORM	80-69	Aciers pour armatures passives du béton — Prescriptions de qualité	0,85
EURONORM	81-69	Ronds à béton lisses laminés à chaud — Dimensions, poids, tolérances	0,35
EURONORM	83-70	Aciers pour trempe et revenu — Prescriptions de qualité	2,15
EURONORM	84-70	Aciers de cémentation — Prescriptions de qualité	1,85
EURONORM	85-70	Aciers de nitruration — Prescription de qualité	0,85
EURONORM	86-70	Aciers pour trempe par induction et au chalumeau — Prescriptions de qualité	1,65
EURONORM	87-70	Aciers de décolletage — Prescriptions de qualité (fascicules 1 à 4)	1,80
EURONORM	88-71	Aciers inoxydables — Prescriptions de qualité	1,65
EURONORM	89-71	Aciers alliés pour ressorts formés à chaud et traités — Prescriptions de qualité	1,15
EURONORM	90-71	Aciers pour soupapes d'échappement de moteurs à combustion interne — Prescription de qualité	0,85
EURONORM	91-70	Large plates laminées à chaud — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	93-71	Barres rondes, carrées, plates et hexagonales laminées à chaud — Tolérances de laminage	0,50
EURONORM	98-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans le ferro-manganèse — Méthode électrométrique	0,50
EURONORM	103-71	Détermination micrographique de la grosseur du grain ferritique ou austénitique des aciers	3,00
EURONORM	104-70	Détermination de la profondeur de décarburation des aciers de construction non alliés et faiblement alliés	0,50
EURONORM	105-71	Détermination et vérification de la profondeur conventionnelle de cémentation	0,50
EURONORM	106-71	Bandes et tôles magnétiques à grains non orientés laminées à froid et à chaud	1,65

These publications can be obtained from the national standards institutions, viz.

in the Federal Republic of Germany :

Beuth-Vertrieb GmbH
Burggrafenstr. 4-7, 1 Berlin 30

in Belgium and Luxembourg :

Institut belge de normalisation — IBN —
29, avenue de la Brabançonne, 1040 Bruxelles

in France :

Association française de normalisation — AFNOR —
Tour Europe, Cedex 7, 92 080 Paris - La Défense

in Italy :

Ente nazionale italiano di unificazione — UNI —
Piazza A. Diaz, 2, Milan

in the Netherlands :

Nederlands Normalisatie-Instituut — NNI —
Rijswijk (ZH), Polakweg 5

Interested residents of third countries are asked to contact the Office of Official Publications of the European Communities, Post Box 1003, Luxembourg 1.